

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 70/2001
ze dne 12. ledna 2001

o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 994/98 ze dne 7. května 1998 o použití článků 92 a 93 Smlouvy o založení Evropského společenství na určité kategorie horizontální státní podpory[1], a zejména na čl. 1 odst. 1 písm. a) bod i) a písm. b) tohoto nařízení,

poté, co zveřejnila návrh tohoto nařízení[2],

po konzultaci Poradního výboru pro státní podpory,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 994/98 zmocňuje Komisi vyhlásit v souladu s článkem 87 Smlouvy, že za určitých podmínek je podpora malým a středním podnikům slučitelná se společným trhem a nevztahuje se na ni oznamovací povinnost podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

(2) Nařízení (ES) č. 994/98 rovněž zmocňuje Komisi vyhlásit v souladu s článkem 87 Smlouvy, že podpora, jež odpovídá mapě poskytování regionální podpory schválené Komisí pro každý členský stát, je slučitelná se společným trhem a nevztahuje se na ni oznamovací povinnost podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

(3) Komise použila v četných rozhodnutích články 87 a 88 Smlouvy na malé a střední podniky v podporovaných oblastech i mimo ně a rovněž formulovala svou politiku naposledy v pokynech Společenství ke státní podpoře malým a středním podnikům[3] a k vnitrostátní regionální podpoře[4]. Vzhledem ke značným zkušenostem Komise s použitím těchto článků na malé a střední podniky a na regionální podporu, které Komise vydala na základě uvedených článků, je třeba pro výkon pravomocí přiznaných Komisi nařízením (ES) č. 994/98, aby byl zajištěn účinný dohled a zjednodušení administrativy, aniž by byla oslabena možnost kontroly ze strany Komise.

(4) Tímto nařízením není dotčena možnost členských států oznámit poskytnutí podpory malým a středním podnikům. Tato oznámení budou hodnocena Komisí zejména s přihlédnutím ke kritériím stanoveným v tomto nařízení. Pokyny ke státní podpoře malým a středním podnikům budou zrušeny dnem vstupu v platnost tohoto nařízení, protože se tímto nařízením nahrazují.

(5) Malé a střední podniky hrají rozhodující roli při tvorbě pracovních příležitostí a obecně jsou faktorem sociální stability a hospodářského rozvoje. Jejich rozvoj však může být omezen nedokonalostmi trhu. Často mají potíže při získávání kapitálu nebo úvěru dané přetrvávající neochotou riskovat na straně některých finančních trhů a omezenými zárukami, které mohou nabídnout. Jejich omezené zdroje mohou rovněž omezit jejich přístup k informacím, zejména o nových technologiích a potenciálních trzích. Vzhledem k těmto důvodům by účelem podpory vyňaté tímto nařízením mělo být ulehčení rozvoje hospodářské činnosti malých a středních podniků, pokud tato podpora nepříznivě neovlivní podmínky obchodu v rozsahu, který je v rozporu se společnými zájmy.

(6) Toto nařízení by mělo vyjmout každou jednotlivou podporu, která splňuje všechny příslušné požadavky tohoto nařízení, a jakýkoli režim podpory, pokud podpora, kterou lze poskytnout v rámci takového režimu, splňuje všechny požadavky tohoto nařízení. Pro zajištění účinného dohledu a zjednodušení administrativy, aniž by byla oslabena možnost kontroly ze strany Komise, musí režimy podpory a jednotlivé podpory vně režimu podpory obsahovat výslovný odkaz na toto nařízení.

(7) Toto nařízení by se mělo uplatňovat, aniž by byla dotčena zvláštní pravidla obsažená v nařízeních a směrnicích, které se týkají státní podpory v určitých odvětvích, jako v současné době u stavby lodí, ale nemělo by se uplatňovat v oblasti zemědělství, rybolovu a/nebo akvakultury.

(8) Za účelem odstranění rozdílů které by mohly vyvolat narušení hospodářské soutěže, za účelem usnadnění koordinace mezi jednotlivými iniciativami Společenství a vnitrostátními iniciativami, které se týkají malých a středních podniků, a z důvodů transparentnosti správy a právní jistoty, je definice "malých a středních podniků" použita v tomto nařízení stejná jako definice stanovená v doporučení Komise 96/280/ES ze dne 3. dubna 1996, o definici malých a středních podniků[5], která byla rovněž použita v pokynech Společenství ke státní podpoře malým a středním podnikům[6].

(9) Podle zavedené praxe Komise a za účelem lepšího zajišťování úměrnosti a omezení podpory na nezbytnou částku by měly být prahové hodnoty vyjádřeny mírou podpor v poměru k souhrnu způsobilých nákladů a nikoli maximálními částkami podpor.

(10) Za účelem určení, zda jsou podpory slučitelné se společným trhem na základě tohoto nařízení, je nezbytné vzít v úvahu míru podpory, a tudíž částku podpory vyjádřenou jako grantový ekvivalent. Výpočet grantového ekvivalentu podpory splatné v několika splátkách a výpočet podpory ve formě zvýhodněné půjčky vyžaduje použití úrokových sazeb běžných v době poskytnutí podpory. Za účelem jednotného, transparentního a jednoduchého používání pravidel státní podpory by se tržní sazby pro účely tohoto nařízení měly považovat za referenční sazby za předpokladu, že v případě zvýhodněné půjčky je tato půjčka zajištěna běžnou zárukou a nezahrnuje neobvyklé riziko. Referenční sazby by měly být ty sazby, které pravidelně stanoví Komise na základě objektivních kritérií a jsou zveřejněny v Úředním věstníku Evropských společenství a na internetu.

(11) S ohledem na rozdíly mezi malými podniky a středními podniky, by měly být stanoveny různé stopy pro míru podpor pro malé podniky a pro střední podniky.

(12) Vzhledem ke zkušenostem Komise by se stopy míry podpor měly stanovit na úrovni, která odpovídá jak vyváženému poměru mezi cílem minimalizování narušení hospodářské soutěže v podporovaném odvětví, tak cíli podpory ulehčení rozvoje hospodářské činnosti malých a středních podniků.

(13) Je vhodné stanovit další podmínky, které musí splňovat každý režim podpory nebo každá jednotlivá podpora pro vynětí podle tohoto nařízení. S ohledem na čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy by obvykle jediným výsledkem takové podpory neměly být trvale nebo periodicky se snižující provozní náklady, které by příjemce jinak nesl, a měla by být úměrná nevýhodám, které je třeba překonat pro zajištění sociálně-ekonomických výhod, které jsou považovány za zájem Společenství. Je proto vhodné omezit oblast působnosti tohoto nařízení na podpory poskytované v souvislosti s určitými hmotnými či nehmotnými investicemi, určitými službami poskytovanými příjemcům podpory a určitými jinými činnostmi. Vzhledem k nadměrným kapacitám v dopravním odvětví ve Společenství, s výjimkou železničního vozového parku, by způsobilé investiční náklady u podniků, jejichž převažující druh hospodářské činnosti je v odvětví dopravy, neměly zahrnovat dopravní prostředky a zařízení.

(14) Toto nařízení by mělo vyjmout podporu malým a středním podnikům bez ohledu na jejich zeměpisné umístění. Investice a tvorba pracovních příležitostí může přispět k hospodářskému rozvoji znevýhodněných regionů ve Společenství. Malé a střední podniky v těchto regionech doplácí jak na strukturální nevýhody umístění, tak na obtíže vyplývající z jejich velikosti. Proto by malé a střední podniky nacházející se v podporovaných regionech měly mít nárok na vyšší stopy podpory.

(15) Aby se nezvýhodňoval kapitálový faktor investic před faktorem zaměstnanosti, mělo by toto nařízení předvídat možnost hodnotit podporu investic buď na základě investičních nákladů, anebo nákladů na vytvoření nových pracovních příležitostí v souvislosti s realizací investičního projektu.

(16) S přihlédnutím k dohodě Světové obchodní organizace (WTO) o subvencích a vyrovnávacích opatřeních[7], by toto nařízení nemělo vyjímát podporu vývozu nebo podporu, která zvýhodňuje domácí výrobky před dováženými. Podpora na pokrytí nákladů na účast na obchodních veletrzích nebo nákladů na studie nebo na poradenské služby, nezbytná pro uvedení nového výrobku nebo výrobku stávajícího na nový trh, obvykle nepředstavuje podporu vývozu.

(17) S ohledem na potřebu najít patřičnou rovnováhu mezi minimalizací narušování hospodářské soutěže v podporovaném odvětví a mezi cíli tohoto nařízení, by neměly být vyjmuty jednotlivé podpory, které překračují stanovenou maximální částku, ať už jsou nebo nejsou poskytnuty v rámci režimu podpory vyňatého tímto nařízením.

(18) Aby bylo zaručeno, že podpora je nezbytná a že působí jako pobídka k rozvoji určitých činností, nemělo by toto nařízení vyjímát podporu těch činností, které by příjemce mohl vykonávat již v samotných tržních podmínkách.

(19) Toto nařízení by nemělo vyjímát podporu kumulovanou s jinou státní podporou, včetně podpory poskytnuté vnitrostátními, regionálními nebo místními orgány, nebo s podporou Společenství, pokud se vztahují na stejné způsobilé náklady a pokud taková kumulace překročí prahové hodnoty stanovené v tomto nařízení.

(20) Za účelem zajištění transparentnosti a účinnosti dohledu v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 994/98 je vhodné vytvořit standardní tiskopis, ve kterém by členské státy poskytovaly Komisi souhrnné

informace, kdykoliv se na základě tohoto nařízení uskutečňuje režim podpor nebo se poskytuje jednotlivá podpora mimo rámec těchto režimů, za účelem zveřejnění v Úředním věstníku Evropských společenství. Ze stejných důvodů je vhodné vytvořit pravidla týkající se záznamů, které by členské státy měly vést o podpoře vyňaté tímto nařízením. Pro účely výročních zpráv, které mají členské státy předkládat Komisi, je vhodné, aby Komise stanovila zvláštní požadavky, včetně, s ohledem na širokou dostupnost nezbytné technologie, poskytování informací v elektronické podobě.

(21) S ohledem na zkušenosti Komise v této oblasti, a zejména s ohledem na četnost, s jakou je obvykle nezbytné přezkoumat politiku státní podpory, je vhodné omezit dobu platnosti tohoto nařízení. Pokud by doba platnosti tohoto nařízení uplynula bez prodloužení, režimy podpor již vyňaté tímto nařízením by měly být nadále vyňaty po dobu šesti měsíců,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

1. Aniž jsou dotčena zvláštní nařízení nebo směrnice Společenství přijaté na základě Smlouvy o ES, které platí pro poskytování státní podpory v určitých odvětvích, a jsou ve srovnání s tímto nařízením více či méně restriktivní, použije se toto nařízení pro podporu poskytnutou malým a středním podnikům ve všech odvětvích.

2. Toto nařízení se nevztahuje:

- a) na činnosti související s výrobou, zpracováním nebo uváděním na trh výrobků uvedených v příloze I Smlouvy;
- b) na podporu činností souvisejících s vývozem, zejména podporu přímo související s vyváženým množstvím, s vytvořením a provozováním distribuční sítě nebo s jinými běžnými náklady souvisejícími s vývozní činností;
- c) na podpory podmíněné používáním domácích výrobků na úkor dovezených.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se:

- a) "podporou" rozumí jakékoli opatření splňující všechna kritéria stanovená v čl. 87 odst. 1 Smlouvy;
- b) "malými a středními podniky" rozumějí podniky jak jsou definovány v příloze I;
- c) "investicemi do hmotných aktiv" rozumí investice do dlouhodobých aktiv spojených s vybudováním nového podniku, rozšířením stávajícího podniku, anebo spojených s vyvíjením činnosti vedoucí k základní změně výrobků nebo stávajícího výrobního procesu (zejména pomocí racionalizace, diverzifikace nebo modernizace). Za investici do hmotných aktiv se považuje také investice do fixního kapitálu provedená formou převzetí podniku, který byl uzavřen nebo který by byl uzavřen, kdyby nedošlo k převzetí;
- d) "investicemi do nehmotných aktiv" investice do převodu technologie získáním patentových práv, licencí, know-how nebo nepatentovaných technických znalostí.
- e) "hrubou mírou podpory" rozumí částka podpory vyjádřená jako procento způsobilých nákladů projektu. Všechny částky se uvádějí před odečtem pro přímé zdanění. Pokud se podpory poskytují v jiné formě než ve formě grantu, částka podpor se rovná grantovému ekvivalentu. Podpory splatné v několika splátkách jsou diskontovány na hodnotu platnou v době poskytnutí. Úroková sazba, která se má použít pro účely diskontování a pro výpočet částky podpor při zvýhodněné půjčce, je referenční sazba použitelná v době poskytnutí;
- f) "čistou mírou podpory" rozumí částka podpory po odpočtu daně, vyjádřená procentem ze způsobilých nákladů projektu;
- g) "počtem zaměstnanců" rozumí počet ročních pracovních jednotek (RPJ), tj. počet pracovníků s plným pracovním úvazkem na celý rok, přičemž u pracovníků s částečným pracovním úvazkem a u sezónních pracovníků se započítá příslušný zlomek roční pracovní jednotky.

Článek 3

Podmínky vynětí

1. Jednotlivá podpora mimo režimů podpory, která splňuje všechny podmínky tohoto nařízení, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud obsahuje výslovný odkaz na toto nařízení formou citace jeho názvu a uvedením informace o jeho vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

2. Režimy podpory splňující všechny podmínky tohoto nařízení jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

a) jakákoli podpora, která by mohla být přiznána v rámci takového režimu splňuje všechny podmínky stanovené v tomto nařízení;

b) režim obsahuje výslovný odkaz na toto nařízení formou citace jeho názvu a uvedením informace o jeho vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

3. Podpory poskytnuté v rámci režimů uvedených v prvním odstavci jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za předpokladu, že splňují všechny podmínky tohoto nařízení.

Článek 4

Investice

1. Podpora investic do hmotných a nehmotných aktiv uvnitř Společenství nebo mimo něj je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud splňuje podmínky stanovené v odstavcích 2 až 6.

2. Hrubá míra podpory nesmí překročit:

a) 15 % v případě malých podniků;

b) 7,5 % v případě středních podniků.

3. V případě, že se jedná o investice v regionech, které jsou způsobilé pro regionální podporu, míra podpory nesmí překročit strop regionální podpory investic stanovený v mapě schválené Komisí pro každý členský stát o více než:

a) 10 hrubých procentních bodů v regionech, na které se vztahuje čl. 87 odst. 3 písm. c), pokud celková čistá míra podpory nepřesáhne 30 %, nebo

b) 15 hrubých procentních bodů v regionech, na které se vztahuje čl. 87 odst. 3 písm. a), pokud celková čistá intenzita podpory nepřesáhne 75 %.

Vyšší stropy regionální podpory platí jen v případě, že je podpora poskytována pod podmínkou, že se investice udrží v příslušném regionu nejméně pět let a že podíl příjemce na jejím financování je minimálně 25 %.

4. Stropy pevně stanovené v odstavcích 2 a 3 se vztahují na míru podpory vyjádřenou buď v procentech ze způsobilých investičních nákladů, nebo v procentech ze mzdových nákladů zaměstnanců vzniklých při provádění investiční činnosti (podpora tvorby pracovních příležitostí), nebo kombinací těchto podpor za předpokladu, že podpora nepřesáhne nejvýhodnější vypočtenou částku, která je výsledkem použití jednoho z těchto způsobů výpočtu.

5. V případech, kdy je podpora vypočtena na základě investičních nákladů, způsobilé náklady hmotných investic zahrnují náklady týkající se pozemků, budov, strojů a zařízení. V oblasti dopravy, vyjma železniční vozový park, nelze dopravní prostředky a zařízení zahrnout do způsobilých nákladů. Způsobilé náklady na nehmotné investice mohou být náklady na získání technologií.

6. V případech, kde je podpora vypočtena na základě počtu vytvořených pracovních příležitostí, je částka podpory vyjádřena v procentech mzdových nákladů souvisejících s vytvářením pracovních příležitostí za období dvou let při splnění těchto podmínek:

a) tvorba pracovních příležitostí souvisí s realizací investičního projektu v oblasti hmotného a nehmotného investičního majetku. Pracovní příležitosti musí vytvořeny ve lhůtě tří let od dokončení investice;

b) investiční projekt má vést k čistému zvýšení počtu zaměstnanců v příslušném podniku v porovnání s průměrnou hodnotou v předchozích dvanácti měsících a

c) vytvořená pracovní místa musí být zachována nejméně po dobu pěti let.

Článek 5

Poradenské a jiné služby a činnosti

Podpora malých a středních podniků je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy pokud splňuje tyto podmínky:

- a) pro služby poskytnuté externími poradci nesmí hrubá podpora překročit 50 % nákladů na tyto služby. Uvedené služby nemají charakter stálé nebo pravidelné činnosti ani nesouvisejí s obvyklými provozními náklady podniku na služby jako například běžné daňové poradenství, pravidelné právní služby nebo reklama;
- b) hrubá podpora účasti na veletrzích a výstavách nepřekročí 50 % zvýšených nákladů vynaložených na pronájem, zřízení a provoz stánku. Toto vynětí se použije pouze při první účasti podniku na daném veletrhu nebo výstavě.

Článek 6

Jednotlivé podpory velké výše

Toto nařízení nevyjímá jednotlivé podpory v případě, že je dosažen jeden z následujících prahů:

- a) celková výše způsobilých nákladů celého projektu je nejméně 25 milionů EUR a
 - i) v regionech nezpůsobilých pro regionální podporu je hrubá míra podpory nejméně 50 % stropu stanoveného v čl. 4 odst. 2;
 - ii) v regionech způsobilých pro regionální podporu je čistá míra podpory nejméně 50 % stropu čisté podpory stanoveného v regionální mapě podpory pro daný region;
- b) celková hrubá částka podpory je nejméně 15 milionů EUR.

Článek 7

Nezbytnost podpory

Toto nařízení vyjímá podporu pouze pokud před započítáním prací na podporovaném projektu:

- byla příjemcem podpory předložena členskému státu žádost o podporu, nebo
- členský stát přijal právní předpisy, kterými se zakládá právo na podporu podle objektivních kritérií a bez dalšího uplatňování uvážení členského státu.

Článek 8

Kumulace

1. Stropy podpory stanovené v člancích 4, 5 a 6 se uplatní bez ohledu na to, zda projekt je financován pouze ze státních zdrojů nebo je částečně financován Společenstvím.
2. Podpora vyňatá tímto nařízením se nemůže kumulovat s jinou státní podporou ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy nebo s jiným financováním Společenstvím ve vztahu ke stejným způsobilým nákladům, pokud by taková kumulace mohla vést k takové míře podpory, která by překročila míru stanovenou tímto nařízením.

Článek 9

Transparentnost a kontrola

1. Při uskutečňování režimu podpor nebo poskytnutí jednotlivé podpory mimo kterýkoliv režim vyňatých tímto nařízením členské státy předloží Komisi do 20 pracovních dnů za účelem zveřejnění v Úředním věstníku Evropských společenství přehled informací týkajících se takového režimu podpor nebo jednotlivé podpory podle vzoru stanoveného v příloze II.
2. Členské státy vedou podrobné záznamy o režimech podpory vyňatých tímto nařízením, jednotlivých podporách poskytovaných v rámci těchto režimů a jednotlivých podporách vyňatých tímto nařízením, které jsou poskytovány mimo kterýkoli stávající režim. Takové záznamy obsahují všechny informace nezbytné k ověření, že podmínky pro vynětí stanovené v tomto nařízení jsou splněny, včetně údajů o postavení podniku jakožto malého až středního podniku (MSP). Členské státy vedou záznam týkající se jednotlivých podpor po dobu deseti let ode dne, kdy byly poskytnuty, a týkající se režimu podpor po dobu deseti let ode dne, kdy byla v rámci takového režimu poskytnuta poslední jednotlivá podpora. Na písemnou žádost poskytnou dotyčné členské státy Komisi ve lhůtě dvaceti pracovních dnů nebo v delší lhůtě případně stanovené v žádosti všechny informace, které Komise považuje za nezbytné k posouzení, zda byly splněny podmínky tohoto nařízení.

3. Členské státy sestaví zprávu o provádění tohoto nařízení pro každý úplný nebo neúplný kalendářní rok, během něhož se používá toto nařízení, ve formě stanovené v příloze III a také v elektronické podobě. Členské státy poskytnou Komisi takovou zprávu nejpozději tři měsíce po uplynutí období, kterého se zpráva týká.

Článek 10

Vstup v platnost a doba platnosti

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Zůstane v platnosti do 31. prosince 2006.

2. Po ukončení doby platnosti tohoto nařízení zůstanou režimy podpor vyňaté podle tohoto nařízení vyňaté ještě během přechodného období šesti měsíců.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. ledna 2001.

Za Komisi

Mario MONTI

člen Komise

PŘÍLOHA I

Definice malých a středních podniků

(výňatek z doporučení Komise 96/280/ES ze dne 3. dubna 1996 o definici malých a středních podniků (Úř. věst. L 107, 30. 4. 1996, s. 4))

"Článek 1

1. Malé a střední podniky, dále jen MSP, jsou definovány jako podniky, které:

- mají méně než 250 zaměstnanců;
- mají buď
- roční obrát nepřesahující 40 milionů EUR, nebo
- bilanční sumu roční rozvahy nepřesahující 27 milionů EUR,
- splňují kritérium nezávislosti tak, jak je definováno v odstavci 3.

2. V případech, kdy je nutné rozlišit malý a střední podnik, je "malý podnik" definován jako podnik, který:

- má méně než 50 zaměstnanců a
- má buď
- roční obrát nepřesahující 7 milionů EUR, nebo
- bilanční sumu roční rozvahy nepřesahující 5 milionů EUR,
- splňuje kritérium nezávislosti tak, jak je definované v odstavci 3.

3. Nezávislé podniky jsou ty podniky, v nichž nevlastní 25 % nebo více základního jmění nebo hlasovacích práv jeden podnik nebo společně několik podniků, které nenaplnují definici MSP nebo malého podniku podle toho, která definice se na případ vztahuje. Tento práh může být překročen v následujících dvou případech:

- je-li podnik ovládán veřejnými investičními společnostmi, společnostmi rizikového kapitálu nebo institucionálními investory za podmínky, že jednotlivě ani společně nevykonávají kontrolu,
- je-li základní jmění rozloženo tak, že není možné stanovit, kdo jej ovládá a pokud podnik prohlásí, že může oprávněně předpokládat, že v něm 25 % nebo vyšší podíl nevlastní jeden podnik nebo společně více podniků, které nenaplnují definici MSP nebo malého podniku podle toho, která definice se na případ vztahuje.

4. Při výpočtu prahů uvedených v odstavci 1 a 2 je proto nutné počítat příslušná čísla u podniku přijímacího podporu a u všech podniků, které přímo nebo nepřímo kontroluje prostřednictvím vlastnictví 25 % nebo více základního jmění nebo hlasovacích práv.

5. Pokud je nezbytné odlišit mikropodniky od ostatních MSP, jsou mikropodniky definovány jako podniky s méně než 10 zaměstnanci.

6. Pokud k rozvahovému dni podnik překročí nebo naopak nenaplní prahové hodnoty zaměstnanců nebo finanční strop, ztrácí nebo získává postavení "MSP", "středního podniku", "malého podniku" nebo "mikropodniku" pouze v případě, že se tento jev opakuje ve dvou po sobě následujících finančních rocích.

7. Počet zaměstnanců odpovídá počtu ročních pracovních jednotek (RPJ), tj. počtu pracovníků zaměstnaných na plný úvazek během jednoho roku. Pracovníci na částečný úvazek a sezónní pracovníci tvoří zlomek RPJ. Zmíněným rokem je rok posledního schváleného účetního období.

8. Prahové hodnoty obratu a bilanční sumy jsou prahy dosažené za poslední schválené dvanáctiměsíční účetní období. V případě nově založených podniků, jejichž účetní uzávěrka ještě nebyla schválena, se použijí prahové hodnoty odvozené od spolehlivého odhadu zjištěného během finančního roku."

PŘÍLOHA II

Souhrnné údaje, které je třeba poskytnout vždy, když se zavádí režim podpor vyňatých tímto nařízením a vždy, když je poskytována jednotlivá podpora vyňatá tímto nařízením, která je poskytována mimo jakýkoli režim podpory

Souhrnné údaje o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001

Souhrnné údaje, které je třeba uvést Vysvětlivky

Členský stát

Region Uveďte název regionu, je-li podpora poskytována regionálním či místním orgánem.

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory Uveďte název režimu podpory, nebo v případě jednotlivé podpory název příjemce. V případě jednotlivé podpory není třeba žádná následná výroční zpráva!

Právní základ Uveďte přesný odkaz na vnitrostátní právní předpis pro režim podpory nebo dotýcnou jednotlivou podporu.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku Částky se uvádějí v eurech nebo popřípadě v národní měně. V případě režimu podpory: Uveďte celkovou vyhrazenou roční částku rozpočtových prostředků nebo odhadovanou daňovou ztrátu za rok pro všechny nástroje podpory obsažené v dotýcném režimu. V případě poskytnutí jednotlivé podpory: Uveďte celkovou částku podpory/daňové ztráty. Je-li to vhodné, uveďte také, zda se podpora bude vyplácet ve splátkách, kolik let se bude vyplácet, nebo kolik let budou zaznamenávány daňové ztráty. Pokud se jedná o záruky, v obou případech uveďte (maximální) částku zajištěných půjček.

Maximální míra podpory Uveďte maximální míru podpory nebo maximální částku podpory na přípustnou položku.

Datum uskutečnění Uveďte datum, od kterého může být podpora poskytována v rámci režimu podpor nebo datum, kdy je poskytnuta jednotlivá podpora.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory Uveďte datum (rok a měsíc), do kterého se podpora může poskytovat v rámci režimu, nebo v případě jednotlivé podpory a je-li to vhodné, očekávané datum (rok a měsíc) poslední splátky.

Cíl podpory Je pochopitelné, že prvotním cílem je podpora malých a středních podniků (MSP). Tato rubrika nabízí příležitost upřesnit další (druhotné) sledované cíle (například výhradně malé podniky, nebo MPS; podpora investic/poradenských služeb).

[comment for printer: follow the original layout]

Potřebné informace Vysvětlivky

Dotčená hospodářská odvětví Všechna odvětví nebo Těžba uhlí Všechna zpracovatelská odvětví nebo Ocelářství Stavba lodí Syntetická vlákna Motorová vozidla Ostatní zpracovatelský průmysl Všechny služby nebo Dopravní služby Finanční služby Ostatní služby Poznámky: Vyberte ze seznamu příslušné odvětví

Název a adresa odpovědného orgánu

Ostatní informace

PŘÍLOHA III

Forma pravidelné zprávy předávané Komisi

Tiskopis výroční zprávy o režimech podpor vyňatých nařízeními o skupinových výjimkách přijatých podle článku 1 nařízení Rady (ES) č. 994/98.

Na členských státech se požaduje, aby používaly níže uvedený tiskopis pro povinné předkládání zpráv Komisi na základě nařízení o skupinových výjimkách přijatých na základě nařízení Rady (ES) č. 994/98.

Zprávy musí být rovněž předávány v elektronické podobě.

Informace požadované pro všechny režimy podpor vyňaté podle nařízení o skupinových výjimkách přijatých na základě článku 1 nařízení Rady (ES) č. 994/98

1. Název režimu podpory

2. Použitelné nařízení Komise o výjimkách

3. Výdaje

Pro každý nástroj podpory v rámci režimu nebo jednotlivé podpory (např. grant, zvýhodněná půjčka atd.) musí být poskytnuty samostatné údaje. Částky musí být vyjádřeny v eurech nebo popřípadě v národní měně. V případě daňových výdajů se musí hlásit roční daňové ztráty. Nejsou-li k dispozici přesná čísla, mohou se takové ztráty odhadnout.

Údaje o výdajích musí být uváděny takto:

Pro každý uvažovaný rok uveďte samostatně pro každý nástroj podpory v rámci režimu (např. grant, zvýhodněná půjčka, záruka atd.):

3.1 částky závazku, (odhadované) daňové ztráty nebo jiné ušlé příjmy, údaje o zárukách atd. pro nové podporované projekty. V případě systémů záruk by se měla uvádět celková částka nově vydaných záruk;

3.2 skutečné platby, (odhadované) daňové ztráty nebo jiné ušlé příjmy, údaje o zárukách atd. pro nové a současné projekty. V případě systémů záruk by se měly poskytovat tyto údaje: celková částka nesplacených záruk, příjmy z příspěvků, náhrady, vyplacené záruky, provozní výsledek systému za rok, pro který se podává přehled;

3.3 počet nových projektů, kterým je poskytována podpora;

3.4 odhadovaný celkový počet pracovních míst vytvořených nebo udržených novými projekty (je-li to vhodné);

3.5 odhadovaná celková částka investic podporovaných novými projekty;

3.6 regionální rozpis částek uvedených v odstavci 3.1 buď podle regionů definovaných v klasifikaci územních statistických jednotek (NUTS)[8] jako úroveň 2 nebo nižší, nebo regionů podle čl. 87 odst. 3 písm. a), regionů podle čl. 87 odst. 3 písm. c) a regionů, kterým se neposkytuje podpora;

3.7 odvětvový rozpis částek uvedených v odstavci 3.1 podle odvětví činnosti příjemců podpory (v případě více odvětví uveďte podíl každého odvětví):

těžba uhlí

zpracování v oborech:

ocelářství

stavba lodí

syntetická vlákna

motorová vozidla

ostatní zpracovatelský průmysl (uveďte jaký)

služby

z toho:

dopravní služby

finanční služby

ostatní služby (uveďte jaké)

ostatní odvětví (uveďte jaké)

4. Další informace a poznámky.

[1] Úř. věst. L 142, 14.5.1998, s. 1.

[2] Úř. věst. C 89, 28.3.2000, s. 15.

[3] Úř. věst. C 213, 23.7.1996, s. 4.

[4] Úř. věst. C 74, 10.3.1998, s. 9.

[5] Úř. věst. L 107, 30.4.1996, s. 4.

[6] Viz poznámku pod čarou č. 3.

[7] Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 156.

[8] NUTS (Nomenclature of territorial units for statistical purposes) je Klasifikace územních statistických jednotek ve Společenství.